

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الأولى

روما، 2005/2/2 - 2005/1/31

المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي لإقرارها

البند 7 من جدول الأعمال

- الزيادات في ميزانية الأنشطة الإنمائية -
- البرنامج القطري لإثيوبيا 10208.0 -
- النشاط 2

تعزيز التعليم عن طريق التغذية المدرسية، التعديل الثالث للميزانية

التكاليف (بدولار الولايات المتحدة الأمريكية)

الميزانية المعدلة	الزيادة	الميزانية الأصلية	
14 822 088	8 961 017	5 861 071	مجموع تكاليف الأغذية:
27 912 354	17 492 922	10 419 432	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج:



Distribution: GENERAL
WFP/EB.1/2005/7-A
20 December 2004
ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة لمجلس التنفيذي لإقرارها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير إقليم شرق ووسط أفريقيا (ODK): Mr H. Arthur

كبير موظفي التقييم (ODK): Ms F. Nabulsi رقم الهاتف: 066513-2385

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



طبيعة الزيادة

- 1- تم، في إطار البرنامج القطري لإثيوبيا 10208.0 - النشاط 2، إقرار التغذية المدرسية لصالح 110 000 تلميذ.
- 2- واعترافا بفوائد التغذية المدرسية التي يقدمها البرنامج، وبعد النجاح المحرز في برنامج مدته سنة واحدة نفذته الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في عام 2003 لصالح 160 000 طفل⁽¹⁾، طلبت حكومة إثيوبيا توفير التغذية المدرسية لعدد إضافي من الأطفال يبلغ 400 000 طفل في إطار النداء المشترك بين الشركاء في تقديم المساعدات الإنسانية في عام 2004 . واستجابة لهذا الطلب، فإن البرنامج قام بتوفير الموارد اللازمة لهذه الاحتياجات من خلال عملية الطوارئ 10030.3، التي ستغطي السنة الدراسية 2005/2004. وبعد يونيو/حزيران 2005، فإن المكتب القطري سينفذ عملية ممتدة للإغاثة والإنعاش. وسيستمر تنفيذ البرنامج القطري 10208.0 حتى ديسمبر/كانون الأول 2006.
- 3- لا تعد التغذية المدرسية مكونا من مكونات العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش. ومن ثم، فإن هذا التعديل في الميزانية، الذي يمثل إضافة للنشاط الثاني للبرنامج القطري 10208.0 قيد التنفيذ، ومطلوب من أجل المساهمة في تلبية طلبات التغذية المدرسية، عن طريق المساعدة على استمرار عملية الطوارئ 10030.3 في تغطية المجموع الحالي للأطفال البالغ عددهم 400 000 طفل، وإدماج الزيادة في الاحتياجات بما يتفق مع ارتفاع معدلات الالتحاق بالمدارس.
- 4- وتبعاً لذلك، فإن الأمر يقتضي توفير كمية إضافية من السلع قدرها 24 851 طناً مترياً، بتكاليف إضافية تبلغ 17.50 مليون دولار أمريكي، للأشهر الستة عشر (16) من سبتمبر/أيلول 2005 حتى ديسمبر/كانون الأول 2006.

مبررات زيادة الميزانية وتوسيع نطاقها

ملخص لأنشطة المشروع

- 5- أقر المجلس في دورته العادية الثالثة لعام 2002 البرنامج القطري لإثيوبيا 10208.0 الذي يغطي الفترة من عام 2003 حتى عام 2006.
- 6- ويرمي نشاط التغذية المدرسية في إطار هذا التعديل للميزانية إلى بلوغ نفس الأهداف المذكورة في النشاط الثاني للبرنامج القطري 10208.0 وهي: (1) زيادة معدلات التحاق الأطفال واستبقائهم في المدارس وخفض معدلات التسرب، ولاسيما بين الأطفال القادمين من مناطق الرعي والفتيات، (2) تحسين قدرات التلاميذ على تركيز انتباههم والمشاركة في الدروس عن طريق تخفيف حدة الجوع القصير الأجل وتحسين المتحصل لهم من المغذيات الدقيقة.
- 7- وتتفق هذه الأهداف مع الأولوية الاستراتيجية 4: دعم فرص الوصول إلى التعليم وخفض التفاوت بين الجنسين.
- 8- وتتضمن جميع الأنشطة في إطار البرنامج القطري 10208.0 الأولويات الإدارية للبرنامج.
- 9- ومن المسلم به أن التغذية المدرسية تمثل استراتيجية لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية الخاصة بتعميم التعليم الابتدائي للجميع بحلول عام 2015، كما أن التغذية المدرسية، بصفتها هذه، منصوص في مشروع الألفية الذي يجري في إطاره، في الوقت الحاضر، تقدير الاحتياجات القطاعية لإثيوبيا، بما في ذلك قطاع التعليم. وقد حددت التغذية المدرسية كاستراتيجية مهمة في قطاع التعليم أثناء بعثة فريق عمل الأهداف الإنمائية للألفية المعني بالجوع التي أوفدت إلى إثيوبيا في يوليو/تموز 2004.
- 10- ويشير البرنامج الثاني لتطوير قطاع التعليم الذي تضطلع به حكومة إثيوبيا في الفترة 2002 - 2005 إلى التغذية المدرسية بوصفها حافزاً للأطفال على الذهاب إلى المدرسة.
- 11- وتوفر المجتمعات المحلية المانحة في إثيوبيا دعماً قوياً للتغذية المدرسية. وسجلت بالوثائق بعثة الاستعراض المشتركة التي قامت بها الحكومة والجهات المانحة في عام 2003 إنجازات نشاط التغذية المدرسية عن طريق تحسين معدلات التحاق البنين والبنات بالمدارس والحفاظ عليه في المناطق المتضررة من حالات الجفاف، مع التركيز على مناطق الرعي. كما تم الاعتراف بدور التغذية المدرسية في اجتماع الاستعراض السنوي للحكومة/الجهات المانحة في عام 2004، فقد اعترف فيه بأن معدلات التسرب قد تناقصت وأن معدلات حضور البنات قد زادت في المناطق التي تنفذ فيها التغذية المدرسية.

(1) نفذت الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية برنامجاً للتغذية المدرسية مدته سنة بالتعاون مع منظمات غير حكومية كشركاء منفذين. وفيما يتعلق بهذا المشروع القطري، فإن الوكالة أبرمت مع البرنامج اتفاقية ثنائية تتولى بمقتضاها توفير كافة الخدمات ذات الصلة في مجال المشتريات واللوجيستيات.



12- وتؤثر التغذية المدرسية تأثيراً حقيقياً على المستوى المدرسي. ويبين تحليل البيانات، الذي يوفره نظام معلومات إدارة قطاع التعليم بوزارة التعليم، أن المعدلات السنوية للالتحاق بالمدارس التي يساعدها البرنامج قد زادت بنسبة 14.8 في المائة في المتوسط، في حين بلغت 10.5 في المائة بالنسبة للمدارس التي لا يساعدها البرنامج في نفس المناطق. وفي الفترة التي اشتدت فيها بصفة خاصة حدة حالات الجفاف في 2001-2003، فإن إجمالي معدلات الالتحاق زادت بنسبة 4 في المائة في المدارس التي يساعدها البرنامج، في حين انخفضت بنسبة 1 في المائة في المدارس التي لا تتم مساعدتها في نفس المناطق. وفي 2002-2003، انخفض عدد حالات التسرب بالنسبة للمدارس التي تتم مساعدتها إلى 12 في المائة؛ في حين بلغ المتوسط الوطني 17 في المائة.

13- وسيستمر توفير وجبات غذائية للمستفيدين داخل المدارس لمدة مائة يوم تقريباً في كل فصل دراسي. ومن أجل زيادة معدلات التحاق الفتيات بالمدارس في مناطق الرعي، فسيتم تقديم حصة منزلية تتألف من 8 لترات من الزيوت النباتية لعدد من الفتيات يبلغ 40 000 فتاة يحافظن على نسبة حضور تبلغ 80 في المائة من الأيام المدرسية في الأقاليم التي تزيد فيها الفجوة بين الجنسين على المتوسط الوطني البالغ 20 في المائة. وتقل هذه الفجوة، في الأقاليم التي لا يتم فيها تنفيذ هذه المبادرة في الوقت الحاضر، عن 15 في المائة.

المستفيدين

14- يستند الرقم الحالي للمستفيدين البالغ 500 000 مستفيد إلى الأرقام الخاصة بالالتحاق في يونيو/حزيران 2004. ومن المرتقب أن تؤدي الزيادة المتوقعة في الالتحاق، وهي 15 في المائة في السنة إلى زيادة هذا الرقم إلى 575 000 في سبتمبر/أيلول 2005 ثم إلى 661 250 في فبراير/شباط 2006، مما يمثل زيادة إضافية بنسبة 15 في المائة، وهي الزيادة التي سيتم الحفاظ عليها حتى ديسمبر/كانون الأول 2006. ومن هذا المجموع، ستظل احتياجات 110 000 مستفيد تغطي من البرنامج القطري 10208.0 - النشاط 2؛ أما الاحتياجات المتبقية فستلبى من هذه الميزانية التكميلية (انظر الجدول 1).

15- يعمل البرنامج حالياً في مناطق تزيد فيها الفجوة بين الجنسين على المتوسط الوطني، والغرض هو إنقاص هذه الفجوة إلى المتوسط الوطني البالغ 20 في المائة، وليس القضاء عليها تماماً.

الجدول 1: تفاصيل المستفيدين في كل فصل دراسي						
الفصل الدراسي	البرنامج القطري الأصلي - النشاط 2			الأرقام المعدلة		
	البنات	البنون	المجموع	البنات	البنون	المجموع
سبتمبر/أيلول 2005 - يناير/كانون الثاني 2006	44 110	65 890	110 000	241 500	333 500	575 000
فبراير/شباط - يونيو/حزيران 2006	44 110	65 890	110 000	277 725	383 525	661 250
سبتمبر/أيلول - ديسمبر/كانون الأول 2006	44 110	65 890	110 000	277 725	383 525	661 250
المتوسط	44 110	65 890	110 000	265 650	366 850	632 500

طرائق التنفيذ

16- ستظل استراتيجية التنفيذ العامة بلا تغيير، ومع ذلك، فسيزداد التركيز على تعزيز تملك التغذية المدرسية على مستوى المجتمع المحلي عن طريق مبادرة تُسمى "الأطفال في التنمية المحلية"، وهي المبادرة التي تستفيد من نجاح نهج التخطيط التشاركي على المستوى المحلي الذي وضعه البرنامج ووزارة الزراعة من أجل أنشطة برنامج إدارة الموارد البيئية تمكيناً للانتقال إلى سبل أكثر استدامة لكسب العيش التي تنفذ في إطار البرنامج القطري 10208.0 - النشاط الأول. وسيتوافر للمجتمعات المحلية أدوات التخطيط اللازمة لتعيين احتياجاتها وتحديد أولوياتها، الأمر الذي سيعقبه إعداد الخطط على المستوى المدرسي. وسيتيح البرنامج اعتمادات لدعم تنفيذ هذه الخطط، ولكن من المتوقع أن يتم التمويل في نهاية المطاف من الميزانيات الإقليمية، وبذلك يعمم في عملية التخطيط الإقليمية. وثمة مكون آخر من مكونات هذه المبادرة يتمثل في توعية المجتمعات المحلية بفوائد التعليم، مع التأكيد على القيمة التي يكتسبها الأطفال، ولاسيما البنات، إذا تعلموا قواعد الحساب والقراءة والكتابة والنظافة الشخصية والمبادئ الصحية.

17- وستظل الشراكات مع الوكالات الأخرى مدرجة ضمن الأولويات، ومن ذلك الشراكة الجاري تنفيذها مع منظمة الصحة العالمية واليونيسيف داخل إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدات الإنمائية. وتضم الأنشطة في نطاق هذه الشراكات إنشاء فصول دراسية ومراحيض منفصلة للبنات والبنين وتوفير إمدادات المياه والزي المدرسي للبنات والأدوات المدرسية والكتب المدرسية وتعليم القواعد الصحية والتطعيم.



18- وبعد استحداث نهج الإدارة القائمة على النتائج في عام 2003، عرضت مخرجات ونتائج وتأثير التغذية المدرسية على نحو واضح (انظر الجدول 2). وقد تم وضع المؤشرات والأهداف وسبل التحقق فيما يخص كل مخرج من المخرجات ونتيجة من النتائج.



الجدول 2: تسلسل النتائج

المخرجات (2003 - 2006)	النتائج (بحلول 2006)	التأثير (بعد 2007)
1- استلام حصة غذائية كاملة وتوزيعها في المدارس في حينه، مما يخفف حدة الجوع القصير الأجل.	1- التحاق البنات والبنين وحضورهم واستبقائهم في المدارس التي تتلقى المساعدة.	1- استثمار الأسر، في المناطق المعرضة لانعدام الأمن الغذائي، في مجال تعليم الأطفال، ولاسيما البنات.
2- استحداث نظام لتوفير الحوافز للفتيات وتنفيذه في المدارس المنتقاة.	2- قيام الحكومة والمجتمعات المحلية بإبداء المزيد من الالتزام والقدرة فيما يتعلق بمعالجة قضايا التعليم عن طريق دعم التغذية المدرسية.	
3- إقامة لجان المجتمع المحلي وتدريبها، وإشراك الجنسين فيها بصورة متوازنة، لإدارة توزيع الأغذية على نحو منظم.		
4- تنفيذ أنشطة تكميلية تعنى بنوعية التعليم و تأثير الوعي على مستوى المجتمعات المحلية بفوائد التعليم وقضايا الجنسين والوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز وغيرها من القضايا ذات الصلة، وذلك على مستوى المدرسة وعن طريق إقامة الروابط الداخلية والشراكات الخارجية.		
5- تعزيز قدرات النظراء على تشجيع برامج التغذية المدرسية وتنفيذها.		

الاحتياجات من الأغذية

19- ترد في الجدول 3 بالتفصيل الأرقام الحالية والإضافية للمستفيدين والاحتياجات من الأغذية من سبتمبر/أيلول 2005 حتى ديسمبر/كانون الأول 2006.

الجدول 3: الاحتياجات الحالية والإضافية، سبتمبر/أيلول 2005 - ديسمبر/كانون الأول 2006												
الفصل الدراسي	الاحتياجات الأصلية البرنامج القطري 10208.0 - النشاط 2 (بالأطنان المترية)				الاحتياجات الإضافية (بالأطنان المترية)				مجموع الاحتياجات (بالأطنان المترية)			
	المستفيدين	الأغذية المخلوطة	الزيوت النباتية	الملح	المستفيدين	الأغذية المخلوطة	الزيوت النباتية	الملح	المستفيدين	الأغذية المخلوطة	الزيوت النباتية	الملح
2006/1 - 2005/9	110 000	1 650	146	33	465 000	6 975	519	140	575 000	8 625	665	173
2006/6 - 2006/2	110 000	1 650	146	33	551 250	8 269	571	165	661 250	9 919	717	198
2006/12 - 2006/9	110 000	1 650	146	33	551 250	8 269	571	165	661 250	9 919	717	198
المجموع		4 950	438	99		23 513	1 661	470		28 463	2 099	569

ملاحظة: تتضمن الاحتياجات من الزيوت النباتية حصة منزلية تقدم إلى 40 000 فتاة في كل فصل دراسي. ومن المجموع الوارد أعلاه والبالغ 1 661 طناً مترياً، ستوفر حكومة كندا 793 طناً مترياً في إطار التعديل الثاني للميزانية⁽²⁾، مما يستوجب تمويل الكمية المتبقية وقدرها 868 طناً مترياً في إطار التعديل الحالي للميزانية.

- 20- ستكون طرائق توزيع الأغذية كذلك التي يتم إتباعها في الوقت الحاضر: فسيقوم البرنامج بتسليم الأغذية للمراكز الرئيسية؛ وستتولى وزارة التعليم والمكاتب الإقليمية مسؤولية تسليم الأغذية إلى المدارس وإدارة التغذية المدرسية عموماً.
- 21- وفي يونيو/حزيران 2004، تم استعراض معدلات النقل الداخلي والتخزين والمناولة؛ وسيتم استخدام المعدل الجديد وقدره 120.46 دولار أمريكي لكل طن متري في التعديل الحالي للميزانية.
- 22- وسيسعى البرنامج لتوريد السلع على الصعيد المحلي إذا تم استلام المساهمات النقدية وتهيأت ظروف مناسبة في الأسواق.

(2) جرى تعديل الميزانية في أكتوبر/تشرين الأول 2004 لكي تتلاءم كمية الزيوت النباتية الإضافية والتي تبلغ 793 طناً مترياً مع سلة الأغذية الخاصة بالمشروع وتعديل معدل النقل البري والتخزين والمناولة.



توصية المدير التنفيذي

23- يطلب المدير التنفيذي موافقة المجلس على كمية إضافية من الأغذية مقدارها 24 851 طنا متريا بتكاليف للبرنامج تبلغ 17.5 مليون دولار أمريكي في إطار هذا التعديل لميزانية البرنامج القطري 10208.0 - النشاط 2.



الملحق الأول

تفاصيل تكاليف المشروع			
	الكمية (بالأطنان المتريية)	متوسط تكلفة الطن المتري	القيمة (بالدولار الأمريكي)
التكاليف التي يتحملها البرنامج			
ألف. تكاليف التشغيل المباشرة			
السلع ¹			
- الزيوت النباتية	868	924	802 032
- الملح المقوى باليود	470	100	47 000
- خليط الذرة بالصويا	23 513	345	8 111 985
مجموع السلع	24 851		8 961 017
النقل الخارجي			2 812 845
النقل البري			778 458
المجموع الفرعي للنقل الداخلي والتخزين والمناولة			2 214 845
مجموع النقل البري والتخزين والمناولة			2 993 303
تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى			714 000
مجموع تكاليف التشغيل المباشرة			15 481 165
باء. تكاليف الدعم المباشر (انظر التفاصيل في الملحق الثاني)			
مجموع تكاليف الدعم المباشر			867 360
جيم. تكاليف الدعم غير المباشر (7 في المائة)			1 144 397
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج²			17 492 922
<p>(¹) هذه تشكيلة أغذية افتراضية تستخدم لأغراض وضع الميزانية وإقرار المشروعات في إطار التغذية المدرسية. وقد تتباين تركيبة السلع المقدمة تبعا لمدى توافر السلع.</p> <p>(²) لا تدخل في المجموع تكاليف الدعم غير المباشر (7 في المائة) وقدرها 1 144 397 دولارا أمريكيا.</p>			



الملحق الثاني

الدعم المباشر المطلوب (بالدولار الأمريكي)	
الموظفون	
الموظفون الدوليون من الفئة الفنية	185 760
الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة	169 600
المساعدات المؤقتة	30 000
ساعات العمل الإضافي	4 000
الخبراء الاستشاريون الدوليون	60 000
الخبراء الاستشاريون الوطنيون	10 000
سفر الموظفين في مهام رسمية	55 000
تدريب الموظفين وتنمية قدراتهم	35 000
المجموع الفرعي	549 360
المصروفات المكتبية وتكاليف متكررة أخرى	
إيجار المرافق	50 000
منافع (عامة)	20 000
لوازم مكتبية	25 000
خدمات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات	10 000
إصلاح المعدات وصيانتها	10 000
صيانة المركبات وتكاليف تشغيلها	25 000
مصروفات مكتبية أخرى	18 000
المجموع الفرعي	158 000
معدات وتكاليف ثابتة أخرى	
الأثاث والأدوات والمعدات	25 000
المركبات	105 000
معدات تكنولوجيا الاتصال والمعلومات	30 000
المجموع الفرعي	160 000
مجموع تكاليف الدعم المباشر	867 360

